

Rita O. Christensen
Formand LyLe
Banetoften 26
4700 Næstved

23. november 2015

Kære Rita Christensen

Jeg beklager at have overset jeres ansøgning, men det er Novartis Oncology en fornøjelse at støtte dækning af LyLe's nationale temadag om CML med kr. 20.000,-.

Sponsoratet vil blive offentliggjort på Novartis Healthcare's hjemmeside i henhold til LIFs (Lægemiddelindustriforeningen) regelsæt på området.

Jeg vil bede dig returnere vedlagte kontrakt i underskrevet stand (kopien er til eget brug) samt udbetalingsformularen. Sponsoratet vil blive udbetalt inden for 30 dage.

Med venlig hilsen
Novartis Healthcare A/S



Susanne Strauss Rasmussen
Franchise Manager Hematology

Samarbejdsaftale (Patientforening)

1. Parter

Mellem undertegnede

Novartis Healthcare A/S, CVR-NR 20575786

(herefter kaldet "Virksomheden")

og

medundertegnede

Patientforeningen for Lymfekræft og Leukæmi, LyLe
Formand Rita O. Christensen

(herefter kaldet "Organisationen")

(herefter i fællesskab benævnt "Parterne")

er der indgået følgende aftale om samarbejde.

2. Samarbejdsaftalens formål

Formålet er at støtte udgivelse af LyLe Nyt med kr. 20.000,-

3. Samarbejdsprojektets navn

Samarbejdsprojektets navn er Informations aktiviteter for LyLe

4. Parternes rolle i samarbejdet

Virksomheden forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden at indbetale kr. 20.000 til LyLe i Danmark

Organisationen forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden, at Novartis får:

Vist logo og sponsorstøtte på LyLe's hjemmeside og arrangementer

5. Tidsramme

Samarbejdet, hvis nærmere formål og omfang er beskrevet i pkt. 2 og 4, skal afvikles i perioden 15/12 2015 til 31/12 2015 til. Parternes rettigheder og forpligtelser i

Nærværende samarbejdsaftale er i enhver henseende underlagt dansk ret.

12. Konfliktløsning

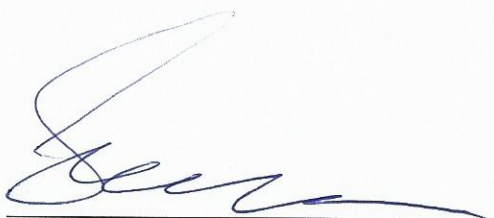
Såfremt tvister ikke kan bilægges igennem mægling, skal disse indbringes for SØ- og Handelsretten i København eller, hvis denne ret ikke er kompetent, før en kompetent domstol i Kongeriget Danmark.

13. Underskrift

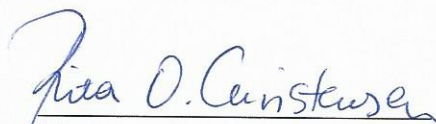
København, 23/11-2015

Novartis Healthcare A/S

Patientforeningen for
Lymfekræft og Leukæmi, LyLe



Susanne Strauss Rasmussen
Franchise Manager



Rita O. Christensen
Formand LyLe



Magnus Gisel
Business Unit Manager

Rita O. Christensen
Formand LyLe
Banetoften 26
4700 Næstved

23. november 2015

Kære Rita Christensen

Det er Novartis Oncology en fornøjelse at støtte dækning LyLe Nyt med kr. 20.000,-.

Sponsoratet vil blive offentliggjort på Novartis Healthcare's hjemmeside i henhold til LIFs (Lægemiddelindustriforeningen) regelsæt på området.

Jeg vil bede dig returnere vedlagte kontrakt i underskrevet stand (kopien er til eget brug) samt udbetalingsformularen. Sponsoratet vil blive udbetalt inden for 30 dage.

Med venlig hilsen
Novartis Healthcare A/S



Susanne Strauss Rasmussen
Franchise Manager Hematology

Samarbejdsaftale (Patientforening)

1. Parter

Mellem undertegnede

Novartis Healthcare A/S, CVR-NR 20575786

(herefter kaldet "Virksomheden")

og

medundertegnede

Patientforeningen for Lymfekræft og Leukæmi, LyLe
Formand Rita O. Christensen

(herefter kaldet "Organisationen")

(herefter i fællesskab benævnt "Parterne")

er der indgået følgende aftale om samarbejde.

2. Samarbejdsaftalens formål

Formålet er at støtte journalistisk dækning og udarbejdelse af artikler fra Patientforeningen for lymfekræft og leukæmi's (LyLe) nationale temadag om CML. Artiklerne skal bruges til Lyle bladet om CML som anført i jeres ansøgning.

3. Samarbejdsprojektets navn

Samarbejdsprojektets navn er Informations aktiviteter for LyLe

4. Parternes rolle i samarbejdet

Virksomheden forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden at indbetale kr. 20.000 til LyLe i Danmark

Organisationen forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden, at Novartis får:

Vist logo og sponsorstøtte på LyLe's hjemmeside og arrangementer

5. Tidsramme

11. Lovvalg

Nærværende samarbejdsaftale er i enhver henseende underlagt dansk ret.

12. Konfliktløsning

Såfremt tvister ikke kan bilægges igennem mægling, skal disse indbringes for Sø- og Handelsretten i København eller, hvis denne ret ikke er kompetent, før en kompetent domstol i Kongeriget Danmark.

13. Underskrift

København, 23/11-2015

Novartis Healthcare A/S

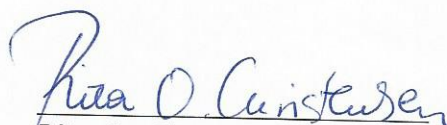


Susanne Strauss Rasmussen
Franchise Manager



Magnus Gisel
Business Unit Manager

Patientforeningen for
Lymfekræft og Leukæmi, LyLe



Rita O. Christensen
Formand LyLe